



Les étudiants en stage

FLE : les couleurs

L'objectif lexical est prioritaire pour des apprenants débutants (début du niveau A1) : **Nous communiquer avec mots, pas besoin grammaire...* Encore faut-il enseigner ce vocabulaire en évitant autant que possible les listes traditionnelles étudiées hors contexte, souvent démotivantes. Même si bien sûr leur logique interne (par exemple lorsqu'elles sont centrées sur un même champ lexical) suit en fait le fonctionnement du cerveau qui associe les connaissances en schémas... Mais par ailleurs, il ne faut pas non plus négliger l'acquisition des structures grammaticales de base qui, si elle est précoce, évitera à l'élève de fixer des séquences syntaxiques et morphologiques incorrectes... Bref, il faudrait arriver à tout faire en même temps, vocabulaire et grammaire, et le plus tôt possible dans l'apprentissage ; en quelque sorte déjà tout connaître avant de commencer à apprendre... Comment sortir de ce paradoxe ?

Nous proposons de dialoguer avec les élèves, de s'appuyer sur ce qu'ils connaissent déjà, de leur donner des références visuelles pour s'assurer qu'ils comprennent (c'est essentiel) et de les pousser à échanger leurs connaissances, encore bien maigres à ce stade. Le support de cet échange est la feuille reproduite à la page suivante. Voici quelques questions pour lancer la « conversation » et pour la poursuivre en introduisant de nouveaux mots :

1. Connaissez-vous les mots correspondant à ces images ?

Oui, rouge..., chat...

2. Savez-vous les écrire ?

- Non

- J'écris au tableau et vous recopiez.

3. De quelle couleur est la chemise de ... ?

Elle est rouge comme une fraise !

4. A toi ! Demande à ... de quelle couleur est **sa maison** ?

De quelle couleur est ta maison ?

5. Qu'est-ce qui est **rouge** comme **une fraise** ?

La tomate est rouge comme une fraise.

6. A toi ! Demande à ... ce qui est **bleu** ?

- Qu'est-ce qui est bleu ?

- Ma chemise est bleue.

Etc.

On peut aussi transformer cette conversation en un défi consistant à trouver un maximum d'objets de la même couleur dans la pièce, par exemple, ce qui confèrera à l'exercice un caractère ludique propice à faire baisser le filtre affectif qui se dresse souvent entre l'apprenant et la langue-cible au début de l'apprentissage. Bien sûr, les talents d'animateur de l'enseignant(e) faciliteront grandement les choses...

A l'issue de cette « conversation », les élèves auront :

- compris les principaux adjectifs de couleurs et quelques noms courants

- employé ces mots au sein de structures syntaxiques simples :

- les questions « *De quelle couleur est... ?* », « *Qu'est-ce qui est... ?* »

- la phrase déclarative avec le verbe « être » au présent

- la comparaison : « ... comme ... »

- prononcé tous ces mots insérés dans des énoncés, ce qui aura donné l'occasion à l'enseignant de les corriger du point de vue de la prononciation : la prosodie (accentuation, intonation, volume), les voyelles et les consonnes.

D'un(e) prof... à l'autre D'un(e) prof... à l'autre D'un(e) prof... à l'autre D'un(e) prof... à l'autre

Ils disposeront également de la feuille complétée et donc d'une trace écrite du contenu lexical de la leçon, inséré dans des fragments d'énoncés, ce qui en facilitera l'étude - l'idéal étant bien sûr de doubler cette trace écrite du travail effectué en classe par une trace orale. La technologie actuelle et le faible coût des dictaphones MP3 autorisent l'enregistrement en fin de cours de quelques phrases clés représentatives du contenu abordé pendant la leçon et l'envoi de cet enregistrement d'une ou deux minutes par courrier électronique aux élèves qui, à condition bien sûr de disposer d'internet, pourront les écouter et les répéter une fois rentrés à la maison.

De quelle couleur est ... ?



..... comme une



..... comme la



..... comme une



..... comme le



..... comme une



..... comme la



..... comme le



Nawel HJANE et Jean KATTUS